**Привитие традиционных ценностей в развитии и воспитании подростков-учащихся через внеурочную дополнительную развивающую деятельность в обучении английскому языку.**

В современном мире – мире технологий и информации, традиционные ценности в воспитании юного поколения подвергаются испытанию, что может привести к рассеиванию устоявшихся норм и принципов.

Одной из важных задач современности стоит сохранение и адаптация важных жизненных и культурных ценностей в условиях меняющегося мира, и особенно в современной России.

В учебниках английского языка информация о странах изучаемого языка преподносилась с избыточным навязыванием англоязычной культуры.

Под видом общего ознакомления с англоязычной культурой в программах и учебниках шло тотальное, избыточное навязывание знаний о творчестве малоизвестных, малозначительных писателей; героев литературных произведений; фильмов, мультфильмов; сведений о молодёжных субкультурах англоязычных стран – хиппи, готах, эмо и многих других субкультурах, целью которого было тотальное овладение сознанием молодёжи, «завоёвание» подростковой среды.

Несколько десятилетий шло так называемое «взламывание» генетического, национального кода, свойственного носителям русской, славянской культуры.

Однако здравый смысл и чувство самосохранения нации всё же берёт верх.

В свете последних мировых событий, борьбе России с мировым нацизмом, национализмом, агрессивным империализмом коллективного Запада, стала как никогда ясна необходимость привития молодёжи и юным поколениям нашей страны наших исконных, традиционных культурных ценностей; чувства гордости за свой народ, его тысячелетнюю славную героическую историю; уникальную, самобытную культуру и литературу.

Сейчас дело с содержанием (имею в виду культурологическую часть) учебников по английскому языку понемногу поправляется.

Из опыта своей работы в сельской школе могу сделать несколько важных выводов в плане привития подросткам интереса и уважения к родной литературе, бережного отношения к традиционным ценностям, в числе которых стоит и любовь к родному языку, а не слепое поклонение *массовой* англо-саксонской культуре, западному менталитету.

Стараюсь привить детям интерес к участию в самых разнообразных творческих конкурсах по изучаемому языку, которые проводятся вне школьной программы.

Конкурсы носят достаточно высокий уровень – всероссийский, международный.

Стараюсь подбирать тематику таких конкурсов, в которых учащиеся могут найти применение своим практическим знаниям и навыкам владения английским языком, полученным в пределах школьной программы.

Также в этих конкурсах по иностранному языку учащиеся получают возможность попробовать себя в разнообразных творческих заданиях, которые расширяют их литературный, лингвистический кругозор, дают возможность выйти за пределы школьной программы, насколько им это позволяют индивидуальные навыки и способности.

Учащиеся принимают участие как в заочных, так и в очных конкурсах.

Мне как педагогу импонируют задания таких конкурсов.

Например, в одном из очных конкурсов учащиеся должны под видеонаблюдением эксперта в течение часа сделать литературный перевод с листа с русского языка на английский текста из произведения замечательного российского писателя-прозаика (мы пробовали себя в переводе рассказа Константина Паустовского).

Задание такого характера учит детей быстро подбирать английские синонимы отдельных слов и целых выражений, если они незнакомы с английским словом; вырабатывают находчивость, скорость в подборе слов при переводе.

Примером других творческих заданий заочных конкурсов были переводы с русского на английский стихотворений русских поэтов по своему выбору – Сергея Есенина, Михаила Лермонтова. Перевод необходимо было сделать в прозе.

Такие задания являются заданиями повышенной сложности, так как образы и метафоры русских поэтов крайне самобытны, особенно у поэта Есенина, где используется много народной лексики и народных выражений, масса сравнений, метафор, других лексических и синтаксических литературных приёмов.

Учащиеся даже пытались перевести стихотворения на английский язык с зарифмовыванием, что оказалось чрезмерно сложным и затрудняло понимание английского варианта стиха.

Считаю, что такие творческие задания очень эффективны и имеют отличный практический результат. Они помогают выработке понимания цели изучения иностранного языка – умению донести англоязычному носителю языка красоту, богатство и разнообразие языка русского, его неисчерпаемую синонимичность, многочисленные оттенки значений слов.

Кроме того, учащиеся узнают много нового о литературных лексических приёмах – метафорах, сравнениях, гиперболах, литотах, метонимиях, синекдохах и массе других. А это позволяет значительно расширить не только лексический запас, но и познакомиться с разными стилями родной и английской речи – нейтральным, возвышенным, канцелярским, устаревшим, ироничным и многими другими.

Выполнение таких творческих заданий вне школьной программы, выход за её рамки позволяет учащимся – детям и подросткам – воспринять изучение иностранного языка как возможность представить англоязычным носителям языка всю красоту родной русской речи, родного языка, замечательной русской литературы, познакомить представителей другой культуры со своей.

А это позволяет подросткам испытать гордость за свою Родину, её великую историю, её неисчерпаемо богатый, синонимичный язык.

Совмещение традиционных ценностей с современными реалиями – задача, требующая очень тонкого баланса. С одной стороны нужно сохранить суть самих ценностей, которые служат фундаментом для морали и нравственности, и передаются из поколения в поколение (патриотизм, крепкая устойчивая семья, моральные устои, бережное отношение и сохранение истории и культуры своего народа).

А с другой стороны мир и общество находится в постоянном движении и развитии. Стремительно появляются новые технологии, социальные нормы.

Важно находить способы адаптации устоявшихся ценностей к современному миру. Для этого необходимо понимать, какие ценности являются фундаментом и должны остаться неизменными, а какие можно скорректировать на современный лад.

Считаю, что в обучении иностранному языку важно прививать не слепое тотальное поклонение культуре стран изучаемого языка, а воспитывать гордость и за свою родную культуру.

Таким образом, будет образовано общество, которое чтит свои традиции и прошлое, но при этом смело смотрит в будущее.

**Азовцева С.Е., учитель английского языка Большевистской основной школы, Кольчугинский район, Владимирская область**